



THE STATES assembled on Tuesday,
9th November, 1982 at 10.15 a.m.
under the Presidency of the Bailiff,
Sir Frank Ereaut.

All members were present with the exception of –

Senator Jane Patricia Sandeman – ill.

Senator John Philip de Carteret – out of the Island.

Senator Anne Baal – out of the Island.

Senator John Stephen Rothwell – out of the Island.

Prayers read by Deputy Greffier.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted Acts of the Finance and Economics Committee dated 20th October and 3rd November, 1982, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Housing Committee, the acquisition from Mr. Malcolm James Wootton of Nos. 1–11 Aquila Close, St. Helier, for a consideration of £80,000 for the realty, subject to the Committee's rehousing several of the tenants who would remain in occupation, but all of whom were elderly and were on the waiting list for States rental accommodation;
- (b) as recommended by the Island Development Committee, with the support of the Housing Committee, an exchange of land between the Public, Hobdell Estates Limited and Mayo and Company Limited, required in connexion with the construction of a new road link to the south-easterly extension of the Rue des Près Trading Estate, St. Saviour, as shown on Drawing No. 05.132.1 and subject to the

Public paying all legal costs involved in the transactions, as follows –

- (i) the acquisition by the Public from Mayo and Company Limited of a triangular area of land measuring approximately 250 square feet and comprising part of Plot 22 for a nominal sum of £1. (This acquisition was to provide the land required by Hobdell Estates Limited to achieve access from the rear of its existing site to the land to be acquired from the public by exchange);
 - (ii) the sale to Mayo and Company Limited of a narrow strip of land along the eastern boundary of Plot 22, measuring approximately 75 square feet, for a nominal sum of £1;
 - (iii) the acquisition by the Public from Hobdell Estates Limited of an area of land measuring 6,380 square feet, and comprising Plot 31, for a nominal sum of £1. (This acquisition was to provide for the road link shown in Drawing No. 05.132.1);
 - (iv) the sale to Hobdell Estates Limited of an equivalent area of land measuring 6,380 square feet, located to the south of Plot 31 and including the land acquired from Mayo and Company Limited under (i) above, for a nominal sum of £1;
- (c) as recommended by the Resources Recovery Board, the granting by way of gift to Mr. Timothy Vernon Pallot and Mrs. Pamela Lucille Pallot (née Jeanne), the owners of a plot of land at L Becquetterie, near Rue des Près, St. Clement, on which a new bungalow was to be constructed, the right to lay and maintain in the Public's land –
- (i) a foul sewer in order to connect his property to the public sewer;
 - (ii) a surface water drain in order to allow surface water to flow into Baudrette Brook; and
 - (iii) electric cables connecting his property to the main supply in Rue des Près;

subject to the right of the Public at its expense to alter the position of such drains and cables and to the payment by Mr. Pallot of the legal charges involved;

- (d) as recommended by the Education Committee, the renewal of the lease from Wakefords Limited of 3, Wakeford Close, Blenheim Avenue, St. Saviour, for a period of two years commencing 29th September, 1982, at a rent of £45 a week for use as teachers' accommodation;
- (e) as recommended by the Tourism Committee, the assignment from Mr. Robert William de'Val to Mr. Charles William Frederick Wagner of the unexpired portion of the lease of the site of Café Casino, Grève de Lecq, St. Ouen, which was approved by the Committee in its Act No. 2 of 5th May, 1982, and notified to the States on 18th May, 1982;
- (f) as recommended by the Tourism Committee, the leasing to Mr. Bertrand Pilz and Mrs. Jill Pilz, née Mackee, of Driftwood Café, Archirondel, for a period of three years with effect from 25th December, 1982, at an annual rent of £1,200.

Land transactions – financial business.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 3rd November, 1982, showing that, in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules, 1967, as amended, the Committee had noted that the Housing Committee had accepted the lowest of six tenders, namely that submitted by Thatcher Limited in the sum of £118,000 in a contract period of 36 weeks for the development of four two-bedroomed houses at Homeville, Devonshire Place, St. Helier.

Matters lodged.

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. **Budget 1983.**
Presented by the Finance and Economics Committee.

2. **Draft Children (Amendment No. 4) (Jersey) Law, 198 . P.152/82.**

Presented by the Education Committee.

The States decided to take this subject into consideration on 23rd November, 1982.

3. **Parish Assemblies: Deputies' right to speak. P.153/82.**

Presented by Deputy Terence John Le Main of St. Helier. The States decided to take this subject into consideration on 23rd November, 1982.

4. **Draft Milk (Sale to Special Classes) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations, 198 . P.154/82.**

Presented by the Social Security Committee. The States decided to take this subject into consideration on 23rd November, 1982.

Membership of Parish Assemblies. P.34/82. Withdrawn.

THE STATES noted that Deputy Terence John Le Main of St. Helier had withdrawn his Proposition relating to Membership of Parish Assemblies (lodged on 9th March, 1982 and referred to Legislation Committee – Report P.118/82 refers) having lodged a revised Proposition today – P.153/82.

Queen's Valley – geological structures. Questions and answers.

Deputy Helen Baker of St. Martin asked Deputy Donald George Filleul of St. Helier, President of the Public Works Committee, the following questions –

- “1. Would the President please confirm whether the surveys of the geological structures in Queen's Valley have been completed?
2. If so, does the result affect the location of the proposed dam?
3. If the answer to 2 is in the affirmative, will –
 - (a) the relocation involve a material reduction in the volume of water impounded and what volume will be lost to the original scheme;

- (b) the cost of the volume of usable water to the consumer be materially increased beyond the figures made available to the States in the debates of the last two years?"

The President of the Public Works Committee replied as follows –

- “1. Yes.
2. No. Nothing was found of a geological nature on the originally proposed line of the dam that would warrant moving the line. However, a closer and more detailed assessment of the work involved in building the dam has resulted in the latest plans showing the centre line of the dam on the western end moved 85 feet at its crest in a northerly direction whilst maintaining the position of the eastern end. This has been done mainly because of the location of properties on the western flank of the dam.
3. (a) The minor change to the line of the dam will not materially affect the volume of water impounded – an estimated reduction of some $4\frac{3}{4}$ million gallons to be viewed against the reliable yield of the proposed reservoir of some 450 million gallons per annum. As it happens, a modification to the design of the dam brought about for other reasons will increase capacity by some 5 million gallons – a nett gain, albeit a small one, on the volume impounded.
- (b) No. Increases in the cost of water to the consumer must be laid at the door of those who seek to delay the project.”

Judicial Fees (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations, 1982.

THE STATES, in pursuance of Article 12 of the Departments of the Judiciary and the Legislature (Jersey) Law, 1965, as amended, made Regulations entitled the Judicial Fees (Amendment No. 4) (Jersey) Regulations, 1982.

Limited Liability Companies (Registration Fees) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1982.

THE STATES, in pursuance of Article 1 of the Limited Liability Companies (Registration Fees) (Jersey) Law, 1967, as amended, made Regulations entitled the Limited Liability Companies (Registration and Fees) (Amendment) (Jersey) Regulations, 1982.

Agricultural Marketing (Amendment No. 3) (Jersey) Law, 1982.

THE STATES, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Agricultural Marketing (Amendment No. 3) (Jersey) Law, 1982.

Queen's Valley: Roads and land.

THE STATES, having accepted amendments of the Public Works Committee to Paragraphs 1 and 2 of its Proposition regarding roads and land in Queen's Valley, adopted the Proposition and –

1. instructed the Island Development Committee to make representations to the Roads Committee of the Parish of Grouville (hereinafter called “the highway authority”) that the extinguishment of the roads shown coloured green on Drawing No. 2129 is necessary in connexion with the proper development of that part of the Island shown on the said Drawing and to request the highway authority either to make application to the Royal Court for an order authorising the extinguishment of the said roads or to require the Island Development Committee to make the necessary application, the whole in accordance with Article 2(2) of the Extinguishment of Roads (Jersey) Law, 1972;
2. instructed the Island Development Committee, in the event of the highway authority failing either to make such application or to require the Island Development Committee to make it, to refer the matter to the Attorney General;

3. instructed the Island Development Committee, in the event of it not being possible for the Jersey New Waterworks Company Limited to reach agreement with the owners on a fair and proper purchase price for the land shown coloured green and mauve on Drawing No. 2129 in Queen's Valley, Grouville, to acquire such land by compulsory purchase on behalf of the public in accordance with the provisions of the Compulsory Purchase of Land (Procedure) (Jersey) Law, 1961, as amended;
4. authorised the Island Development Committee to pay such expenses as may be involved in the acquisition of the land out of the vote of credit C.0904 "Acquisition of Land – Major Reserve".

Members present voted as follows for paragraphs 1 and 2 –

“Pour” (37)

Senators

Vibert, Le Marquand, Jeune, Averty, Binnington, Horsfall, Ellis.

Connétables

St. Ouen, St. Clement, St. Helier, St. Mary, St. Saviour, St. John, Trinity, St. Brelade, St. Lawrence, St. Martin, St. Peter.

Deputies

Mourant(H), Morel(S), Le Maistre(H), St. John, Quenault(B), Perkins(C), Troy(S), Le Gallais(H), Roche(S), Le Quesne(S), Trinity, Filleul(H), Vandervliet(L), St. Peter, O'Connor(C), Farley(H), Le Fondré(L), Rumboll(H), St. Mary.

“Contre” (9)

Connétable

Grouville.

Deputies

Le Brocq(H), St. Martin, Le Main(H), Buesnel(H),
Grouville, Beadle(B), Thorne(B), Blampied(H).

Members present voted for paragraphs 3 and 4 as follows –

“Pour” (40)

Senators

Vibert, Le Marquand, Jeune, Averty, Binnington,
Horsfall, Ellis.

Connétables

St. Ouen, St. Clement, St. Helier, St. Mary, St. Saviour,
St. John, Trinity, St. Brelade, St. Lawrence, St. Martin,
St. Peter.

Deputies

Mourant(H), St. Ouen, Morel(S), Le Maistre(H),
St. John, Quenault(B), Perkins(C), Troy(S),
Le Gallais(S), Roche(S), Le Quesne(S), Trinity,
Filleul(H), Vandervliet(L), St. Peter, Le Main(H),
O’Connor(C), Farley(H), Le Fondré(L), Rumboll(H),
St. Mary, Blampied(H).

“Contre” (6)

Deputies

Le Brocq(H), St. Martin, Buesnel(H), Grouville,
Beadle(B), Thorne(B).

Deputy Michael Adam Wavell of St. Helier declared an
interest and withdrew from the Chamber.

Mr. Charles Alan Le Maistre, Connétable of Grouville,
declared an interest in paragraphs 3 and 4 and withdrew from the
Chamber.

Providence Street/Phillips Street: approval of plans.

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved Drawing No. 2649/8B showing the redevelopment of 5, Providence Street, St. Helier to provide three four-person (three bedroomed) houses and one three-person (two bedroomed) house;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

THE STATES rose at 12.10 p.m.

R.S. GRAY,

Deputy Greffier of the States.